

Odcinek nr 8: ¡Enhorabuena!

Słowniczek

más - więcej

el móvil - telefon komórkowy

mi - mój

tu - twój

negro - czarny

pequeño - mały

enhorabuena - gratulacje

hora - godzina

manzana - jabłko

un, una - jedno

dos - dwa

estupendo - super

¡Hola, Olek y tú, estudiante! ¿Cómo estás?

Muy bien, gracias, ¿y tú, qué tal?

¡Bien, también! A jak tam idzie Ci obsługa telefonu en español, czyli po hiszpańsku?

A jakoś idzie, gracias, ale wciąż muszę korzystać ze słownika, żeby zrobić wiele rzeczy, hahaha

Haha. :D Niebawem będziesz śmigał! Nawet się nie zorientujesz, jak zaczniesz rozumieć más y más palabras.

Okej, rozumiem palabras, ale „más y más”? Ten español chyba Ci się udziela... Przecież en polaco nie seplenimy, tylko mówimy „masz”. Haha

Ależ no, Olek! „Más” znaczy „więcej”, entonces „más y más” znaczy - więcej i więcej.

Aaa... perfecto, skojarzę, że mam i mam, więcej i więcej.

Ahora tú, estudiante, di: Więcej i więcej.



Más y más

¡Perfecto! Ale Olek, ¿qué es esto? - co to jest?

Esto?

¡Sí! Esto, czyli dosłownie „to”. Estudiante, di, por favor: co to jest?



¿Qué es esto?

Nie wiem, o co pytasz...

To... moja komórka?

Aaaa, esto es tu móvil! Czyli Twoja komórka.

A co w tym dziwnego? :D

Wydawało mi się, że miałeś inną.

Długa historia! Hehe. Ok, czyli „tu móvil” - to Twoja komórka. Nawet logiczne „mobil”... W końcu to telefon mobilny.

Sí. Haha.

A „tu”? „Tu” to zarówno „ty”, jak i „twój”, si?

¡Sí! Pamiętaj jednak, że „tú” jako „ty” zapisujemy z kreseczką na górze.

Oki, zapamiętam, „él”, czyli „on”, też ma tę kreseczkę.

Exacto. :)

A „moja komórka” to będzie „me móvil”?

Hahaha, prawie! „Moja” to będzie „mi”, entonces „moja komórka” to „mi móvil”.

Estudiante, **di, por favor: To jest moja komórka.**



Esto es mi móvil.

¡Muy bien! ¿Cómo es tu móvil, Olek?

Como, czyli „jak”, sí?

Exacto, ale chodzi o to „jaki jest Twój telefon”

Użyłaś „es”, entonces chodzi Ci o jakieś cechy stałe, sí?

¡Exacto!

Hmm, mi móvil es mały y czarny.

**Bueno, entonces tu móvil es „pequeño”, czyli „mały” y „negro”, czyli „czarny”.
Estudiante, ahora repite: Pequeño y negro.**



Pequeño y negro.

Si. Pequeño - mały, negro - czarny. En palabra pequeño mamy literkę „n” z falką.

Okay!

Estudiante, di, por favor: Mój telefon jest mały i czarny.



Mi móvil es pequeño y negro.

¡Muy bien! Y zgadniesz może, czy jest „el móvil”, czy „la movil”?

Hmm, kończy się como „español”, więc może „el móvil”?

Exacto, sí! Mówimy „el móvil”. A jakiej marki es tu móvil?

Musiałem wymienić mi móvil, entonces kupiłem apple!

O, gratulacje, ¡enhorabuena!

Yyy... zrozumiałem, tylko „buena”. W ogóle to brzmi jak kilka słów...

Sí, to prawda. Jest to akurat jedno dłuższe palabra, chociaż brzmi jak trzy: en hora buena, czyli w godzinę dobrą.

Czekaj, czyli to o „oraniu” to znaczy „godzina”?

Hahaha, sí, „Hora” to „godzina”. Piszemy „h-o-r-a” (przez samo „h”).

Łapię! „Hora” tak jak „hola” - nie czytamy „h”.

Si. :)

A więc hiszpańskie „gratulacje” to tak jakby powiedzieć „w dobrą godzinę”?

Hahah, exacto, ma to nawet sens, no? Estudiante, **di, por favor: Gratulacje.**



Enhorabuena.

Perfecto, entonces, wiesz que oznacza „apple” en polaco, czyli po polsku?

„Apple” es „jabłko” en polaco, ¿no?

Exacto, z kolei en español „apple”, czyli „jabłko” to „la manzana”.

O, brzmi trochę, jak ta popularna piosenkarka „Sanah”!

Hahaha, sí. Entonces, estudiante, **di, por favor: Jabłko.**



La manzana.

A czy w takim razie więcej jabłek, to más manzanas?

¡Sí, exacto! Z reguły wystarczy dodać „s” na koniec i możemy mówić, że czegoś jest więcej niż jeden, tak samo jak było na przykład w „buenos días”.

Estudiante, **di, por favor: Więcej jabłek.**



Más manzanas.

¡Muy bien! Wiesz co... Podobno dobrze jeść przynajmniej una manzana, czyli jedno jabłko, każdego día, czyli każdego dnia.

Ooo, czyli „una” to „jeden”?

Prawie. :) „UNA” to dokładnie „jedna”, bo mamy LA manzana, ale na przykład jeden Hiszpan, to już „UN español”. Entonces, estudiante, **di** en español: jedno jabłko, jeden Hiszpan.



Una manzana, un español.

Muy bien. To ile manzanas jesz dziennie?

Uff, niedużo, jem una manzana, ale nie każdego dia, y tu?

Ja przynajmniej dwa dziennie, czyli dos manzanas.

O, to wiele!

Myślę, że wiesz, jak powiedzieć „wiele”. :) Pamiętaj „muchas palabras”, czyli „wiele słów”?

Ach, sí, czyli „wiele” to „muchas”?

Exacto! Chociaż tutaj końcówka dopasowuje się do tego, o czym mówimy, np. powiemy „muchas manzanas” - wiele jabłek, „muchas palabras” - wiele słów, ale „muchos polacos”, czyli wielu Polaków.

Aaah, bueno, ahora rozumiem, czyli yo nie jem „muchas manzanas”.

Sí, „esto no es mucho”, czyli „to nie jest wiele”.

Jak rozumiem „mucho” to taka podstawowa forma?

Exacto. Bueno, estudiante, di en español: Jedno jabłko, dwa jabłka



Una manzana, dos manzanas.

Super! Ahora, di: Dużo jabłek i więcej jabłek.



Muchas manzanas y más manzanas.

¡Estupendo! „Estupendo”, czyli „super”! Estudiante, repite, por favor: Estupendo!



¡Estupendo!

Muy bien, entonces, qué, widzimy się następnym razem, no?

¡Sí, exacto!

Pamiętaj, że poza zmianą języka en tu móvil, możesz starać się słuchać jak najwięcej hiszpańskojęzycznych piosenek, żeby osłuchać się z español ;)

¡Estupendo! Zaraz zrobię sobie taką playlistę, gracias Sophia. ¡Adiós!

¡Adiós!